

**BELGISCHE SENAAT**


---

**ZITTING 1992-1993**


---



---

**11 MAART 1993**


---

**Ontwerp van wet betreffende de bestraffing van werkgevers omwille van tewerkstelling van illegaal in België verblijvende vreemdelingen**

---

**VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
SOCIALE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER STROOBANT**

---

De Commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft dit wetsontwerp, dat door de Kamer van volksvertegenwoordigers werd overgezonden, besproken tijdens haar vergaderingen van 2 en 11 maart 1993.

**I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE  
MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN  
ARBEID**

In haar inleidende uiteenzetting handelt de Minister over de volgende punten:

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: mevrouw Maximus, voorzitter; de heren Anthuenis, De Backer, mevr. Delcourt-Pétre, de heren De Roo, Dighneef, Gevenois, mevr. Herzet, de heren Lefevre, Lenssens, L. Martens, Moens, mevr. Nélis, de heren Ottenbourg, Taminiaux, Ulburghs, Valkeniers, mevr. Van Cleuvenbergen, de heren Vandermeulen en Stroobant, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heren D'hondt, Leroy, Snappe, mevr. Van den Poel-Welkenhuysen, de heer Van Wambeke en mevr. Verhoeven.

3. Andere senator: de heer Bosman.

**R. A 16183**

*Zie:*

**Gedr. St. van de Senaat:**

**641-1** (1992-1993): Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1992-1993**


---



---

**11 MARS 1993**


---

**Projet de loi imposant des sanctions aux employeurs occupant des étrangers en séjour illégal en Belgique**

---

**RAPPORT  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION DES  
AFFAIRES SOCIALES  
PAR M. STROOBANT**

---

La Commission des Affaires sociales a examiné le présent projet de loi, transmis par la Chambre des représentants, au cours de ses réunions des 2 et 11 mars 1993.

**I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE  
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

Dans son exposé introductif, le ministre soulève les points suivants:

---

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: Mme Maximus, président; MM. Anthuenis, De Backer, Mme Delcourt-Pétre, MM. De Roo, Dighneef, Gevenois, Mme Herzet, MM. Lefevre, Lenssens, L. Martens, Moens, Mme Nélis, MM. Ottenbourg, Taminiaux, Ulburghs, Valkeniers, Mme Van Cleuvenbergen, MM. Vandermeulen et Stroobant, rapporteur.

2. Membres suppléants: MM. D'hondt, Leroy, Snappe, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, M. Van Wambeke et Mme Verhoeven.

3. Autre sénateur: M. Bosman.

**R. A 16183**

*Voir:*

**Document du Sénat:**

**641-1** (1992-1993): Projet transmis par la Chambre des représentants.

1. Het verloop van de werkzaamheden in de Kamer.

2. De problematiek.

3. Het regeerakkoord.

4. De organisatie van de strengere controles.

5. Strengere sancties.

6. Het belang van het wetsontwerp voor het dossier van de vrouwenhandel.

### 1. Verloop van de werkzaamheden in de Kamer

Acht kamerleden van verschillende fracties, van meerderheid én oppositie, hebben op initiatief van de heer Vande Lanotte een wetsvoorstel ingediend betreffende de strengere en louter administratieve bestrafing van werkgevers die illegalen tewerkstellen.

De Regering heeft, alhoewel zij het volkomen eens was met het opzet van dit voorstel — zij had trouwens zelf een volledig voorontwerp van wet in die zin klaar — toch een ganse reeks amendementen (17 in totaal) op dit voorstel ingediend en dit om vier redenen:

1. Het behoud van slechts één systeem van administratieve geldboeten i.p.v. een tweede apart stelsel te organiseren zoals het wetsvoorstel deed.

2. Het respecteren van het bestaande juridisch systeem waarbij én strafsancities én een voorafgaande tussenkomst van de arbeidsauditeurs voorzien is.

3. Niet overgaan tot depenalisering van juist de allerzwaarste inbreuk in ons sociaal strafrecht (tewerkstelling van illegalen).

4. De verwezenlijking van een snellere behandeling van de dossiers door een nieuw protocol tussen het Ministerie van Justitie en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

In de Kamer was er een zeer constructieve samenwerking tussen alle leden. Daardoor zijn wij ook tot een volledig herwerkte tekst gekomen die éénparig werd aangenomen in de Kamercommissie en die in de plenaire vergadering van de Kamer werd aangenomen met 172 stemmen bij 19 onthoudingen. Er waren geen tegenstemmen.

### 2. De problematiek

De inzet van de tekst aangenomen door de Kamer is dan ook zeer groot.

Het gaat inderdaad niet op dat illegaal in België verblijvende vreemdelingen die werkend aangetrof-

1. L'évolution des travaux à la Chambre.

2. La problématique.

3. L'accord de gouvernement.

4. L'organisation de contrôles plus sévères.

5. Des sanctions plus sévères.

6. L'importance du projet de loi pour le dossier de la traite des femmes.

### 1. Evolution des travaux à la Chambre

Huit députés de différents groupes de la majorité et de l'opposition ont déposé, à l'initiative de M. Vande Lanotte, une proposition de loi imposant des sanctions plus sévères et strictement administratives aux employeurs occupant des travailleurs étrangers en séjour illégal en Belgique.

Bien que le Gouvernement appuyât complètement l'objectif de cette proposition de loi — il avait d'ailleurs préparé lui-même un avant-projet complet de loi dans ce sens —, il y a déposé toute une série d'amendements (un total de 17), et ceci pour quatre raisons:

1. Le maintien d'un seul système d'amendes administratives, à savoir la loi du 30 juin 1971, au lieu d'organiser un deuxième système comme le faisait la proposition de loi.

2. Le respect du système juridique en vigueur, qui prévoit des sanctions pénales et une intervention préalable des auditeurs du travail.

3. Ne pas procéder à la dépénalisation des infractions précisément les plus graves de notre droit social pénal (l'occupation d'illégaux).

4. Un traitement plus rapide des dossiers par les auditeurs du travail et par le Service des amendes administratives de mon département, par la conclusion d'un nouveau protocole entre le Ministère de la Justice et le Ministère de l'Emploi et du Travail.

A la Chambre, il y a eu une coopération très constructive entre tous les membres. C'est ainsi que nous sommes arrivés à un texte complètement retravaillé, qui a été adopté à l'unanimité en commission et voté en séance plénière par 172 voix et 19 abstentions. Aucun membre ne s'y est prononcé contre la proposition.

### 2. Problématique

L'enjeu du texte adopté par la Chambre est très important.

Est-il logique, en effet, que des étrangers en séjour illégal et surpris au travail chez un employeur, soient

fen worden bij een werkgever, geboeid opgepakt worden en daarna naar het land van herkomst teruggestuurd worden, terwijl de werkgevers — die bijna altijd een belangrijk economisch voordeel halen uit deze tewerkstelling — slechts het risico lopen veel later een naar verhouding kleine sanctie te krijgen (op strafrechtelijk gebied: 8 dagen tot 1 maand gevangenisstraf en 100 000 frank tot 200 000 frank geldboete, op het vlak van de administratieve geldboete: 15 000 frank tot 75 000 frank).

Daardoor heeft deze wetgeving geen preventief effect meer. De betrokken werkgevers gaan gewoon door met het tewerkstellen van illegaal in België verblijvende vreemdelingen en op die manier blijven zij een aantrekkingspool voor de immigratie van weer nieuwe vreemdelingen.

### 3. Het regeerakkoord

De Regering heeft in haar regeerakkoord gesteld dat zij uitdrukkelijk de strijd wil aanbinden tegen de clandestiene immigratie.

Het regeerakkoord preciseert dat de Regering daartoe strengere controles zal organiseren inzake het illegaal verblijf en de illegale tewerkstelling en strengere sancties zal uitwerken, meer bepaald tegen werkgevers die illegalen tewerkstellen.

#### 4. De organisatie van de strengere controles

Wat de strengere controles betreft, werd de Inspectie van de sociale wetten van mijn departement samen met de politiediensten door de Ministerraad van 24 april 1992 belast om de gezamenlijke controles inzake tewerkstelling van vreemde arbeidskrachten in de verschillende regio's en de verschillende sectoren op te voeren.

Ondertussen hebben er reeds verscheidene coördinatievergaderingen plaatsgevonden. Op dit ogenblik werken wij aan een protocol dat alle afspraken inzake samenwerking en gegevensuitwisseling tussen de inspectiediensten vastlegt.

### 5. Strengere sancties

Wat de strengere sancties betreft die de Regering wil uitwerken tegen de werkgevers die illegalen tewerkstellen, spreken de bedragen van het wetsontwerp voor zich.

Wat de zwaarste inbreuk betreft, namelijk het tewerkstellen van buitenlandse werknemers die niet zijn toegelaten of gemachtigd tot vestiging of tot een verblijf van meer dan drie maanden en die geen houder zijn van een arbeidskaart:

emmenés menottes aux mains et renvoyés immédiatement dans leur pays d'origine, alors que les employeurs — qui tirent presque toujours un avantage économique important d'une telle mise au travail — ne courent que le risque de se faire infliger, bien plus tard, une sanction proportionnelle bien plus petite (au plan pénal: huit jours à un mois d'emprisonnement et une amende de 100 000 à 200 000 francs; au plan des amendes administratives: 15 000 à 75 000 francs)?

Cette législation n'a donc plus aucun effet préventif. Les employeurs continuent à occuper des travailleurs étrangers en séjour illégal et restent ainsi un pôle d'attraction de l'immigration illégale de nouveaux étrangers.

### 3. L'accord de gouvernement

L'accord de gouvernement affirme que le Gouvernement entend lutter contre l'immigration clandestine.

L'accord précise que, pour ce faire, le Gouvernement organisera des contrôles renforcés sur le séjour illégal et l'occupation illégale et qu'il mettra en œuvre des sanctions plus sévères contre les employeurs qui occupent des travailleurs illégaux.

#### 4. Organisation de contrôles plus sévères

Quant aux contrôles plus sévères, l'Inspection des lois sociales de mon département et les services de police ont été chargés par le Conseil des ministres du 24 avril 1992 d'intensifier les contrôles communs sur la mise au travail de la main-d'œuvre étrangère dans les différents secteurs et régions.

Plusieurs réunions de coordination ont eu lieu entre-temps. Actuellement, nous travaillons à un protocole réglant la collaboration et les échanges d'informations entre les services d'inspection.

### 5. Des sanctions plus sévères

En ce qui concerne les sanctions plus sévères que le Gouvernement veut élaborer contre les employeurs occupant des travailleurs étrangers en séjour illégal en Belgique, les montants du projet de loi sont éloquentes.

Pour l'infraction la plus grave, à savoir l'occupation de travailleurs étrangers qui ne sont pas admis ou autorisés à s'établir ou à séjourner plus de trois mois dans le Royaume et qui ne possèdent pas de permis de travail:

— gaat de gevangenisstraf van 8 dagen tot 1 maand nu, naar 1 maand tot 1 jaar in de toekomst;

— gaat de strafrechtelijke geldboete van 100 000 tot 200 000 frank, met een maximum van 15 miljoen in geval van vermenigvuldiging met het aantal betrokken illegale werknemers, naar 600 000 tot 3 000 000 frank, zonder maximum in geval van vermenigvuldiging met het aantal werknemers;

— en gaat de administratieve geldboete — toepasselijk wanneer de arbeidsauditeur geen strafverordening instelt — van 15 000 tot 75 000 frank nu, met een maximum van 1,8 miljoen frank bij vermenigvuldiging, naar 150 000 tot 500 000 frank zonder maximum bij vermenigvuldiging.

#### 6. Belang van het wetsontwerp voor het dossier van de vrouwenhandel

Tot slot zou ik nog willen wijzen op het enorm belang van dit wetsontwerp voor de strijd tegen de vrouwenhandel.

Inderdaad, een van de wellicht schrijnendste aspecten in dit moeilijk dossier van de tewerkstelling van illegale vreemdelingen, betreft de vrouwen die naar België gelokt worden met allerlei mooie beloften over een tewerkstelling als danseres. Zij verblijven hier meestal illegaal — al dan niet met vervalste papieren.

De papieren worden dan nog dikwijls achtergehouden door hun zogenaamde beschermheren, zodat deze vrouwen in een totaal afhankelijke positie zitten, geen uitweg meer hebben en werkelijk gedwongen worden tot prostitutie.

Nu bestaan er wel sancties t.a.v. pooiers, maar de bewijslast doet dikwijls problemen rijzen.

Ook de mogelijkheid om hen eventueel te vervolgen wegens valsheid in geschrifte levert veel moeilijkheden op.

Het is dan ook van essentieel belang voor het dossier van de vrouwenhandel dat de voorliggende teksten goedgekeurd worden.

Enkel door voor de inbreuken inzake de tewerkstelling van illegale vreemdelingen in zware strafsancities en niet alleen in een administratieve sanctie te voorzien — zoals in het oorspronkelijk wetsvoorstel het geval was — kan men dit misdrijf juridisch afdoend vaststellen in een proces-verbaal.

Enkel door de invoering van deze zware strafsancities kan men personen betrokken bij de vrouwenhandel, gemakkelijker dan nu het geval is, in voorlopige hechtenis nemen.

— l'emprisonnement, qui est maintenant de 8 jours à 1 mois, s'élèvera à une période de 1 mois à 1 an;

— l'amende pénale, qui est maintenant de 100 000 à 200 000 francs, avec un plafonnement à 15 millions en cas de multiplication par le nombre de travailleurs étrangers en séjour illégal en Belgique, s'élèvera à un montant de 600 000 à 3 000 000 de francs, sans plafonnement en cas de multiplication par le nombre de travailleurs;

— l'amende administrative — applicable lorsque l'auditeur de travail n'intente pas de poursuites pénales — qui est maintenant de 15 000 à 75 000 francs, avec un plafonnement de 1,8 million, s'élèvera à un montant de 150 000 à 500 000 francs, sans plafonnement en cas de multiplication.

#### 6. Importance du projet de loi pour le dossier de la traite des femmes

Pour terminer, je voudrais signaler l'importance énorme du présent projet de loi pour la lutte contre la traite des femmes.

Un des aspects sans doute les plus poignants dans ce dossier difficile sur l'emploi des étrangers en séjour illégal en Belgique concerne, en effet, les femmes attirées chez nous par toutes sortes de belles promesses concernant un emploi comme danseuse. La plupart d'entre elles sont ici en séjour illégal — avec ou non de faux papiers.

Ces papiers sont souvent retenus par leurs prétendus protecteurs, de sorte que ces femmes se trouvent dans une position complètement dépendantes, qu'elles sont coincées et vraiment obligées de se livrer à la prostitution.

Actuellement, on peut sanctionner les proxénètes, mais la charge de la preuve pose souvent des problèmes.

De même, la possibilité d'intenter des poursuites pour faux en écriture n'est pas facile à appliquer.

Pour le dossier de la traite des femmes, il est donc d'une importance primordiale que ces textes soient approuvés.

C'est uniquement en prévoyant une forte sanction pénale, et non seulement une amende administrative — comme le faisait la proposition initiale —, pour les infractions en matière d'occupation d'étrangers en séjour illégal que l'on pourra constater efficacement, d'un point de vue juridique, ce délit dans un procès-verbal.

C'est uniquement par l'instauration de ces sanctions pénales sévères qu'il sera plus facile qu'aujourd'hui de mettre en détention préventive les personnes impliquées dans la traite des femmes.

Enkel door het voorzien in strafsancities kan het Openbaar Ministerie alle nodige aanvullende onderzoeken instellen.

Enkel door het voorzien in deze zware strafsancities behoudt de rechter de mogelijkheid de zogenaamde « onderneming » in kwestie tijdelijk of definitief, gedeeltelijk of volledig te sluiten.

De inspectiediensten staan klaar om, zodra dit wetsontwerp is goedgekeurd, de bestaande controles nog te intensifiëren en de jacht op deze moderne vormen van slavernij van het einde van de twintigste eeuw in eigen land grondig te voeren, zowel wat betreft de circuits van vrouwenhandel als in sectoren waar eveneens heel wat illegalen worden tewerkgesteld, zoals in de bouw, de tuinbouw, de confectie, de horeca,...

Ik hoop dan ook dat wij zo spoedig mogelijk in deze strijd over dit nieuw wettelijke instrument kunnen beschikken.

## II. ALGEMENE BESPREKING

Een lid heeft geen moeite met de strekking van het ontwerp maar wijst erop dat alles zal afhangen van de wijze waarop zal worden toegezien op de wettelijke bepalingen inzake verblijf en tewerkstelling van vreemdelingen.

De vraag rijst of de inspectiediensten voldoende bemand zijn.

Het lid meent te weten dat de Minister van Binnenlandse Zaken, in het kader van de reorganisatie van het openbaar ambt, plannen heeft om de integratie door te voeren van de verschillende inspectiediensten. Zullen deze plannen doorgang vinden?

Een tweede spreker verklaart dat zijn fractie het ontwerp zal steunen, te meer omdat het een middel kan zijn om het verblijf van illegalen in België terug te dringen. Zoals de voorgaande spreker vindt ook hij dat het toezicht zeer belangrijk zal zijn. Maar ook een passende voorlichting van de werkgevers en van de gespecialiseerde centra in de steden die de vreemdelingen behulpzaam zijn, is noodzakelijk.

De spreker wijst er voorts op dat het noodzakelijk is de O.C.M.W.'s bij deze aangelegenheid te betrekken. De O.C.M.W.'s zijn niet verplicht na te gaan of de vreemdelingen legaal dan wel illegaal in ons land verblijven; zij zijn ook niet verplicht daarmee rekening te houden. Om hun eigen uitgaven te drukken, zijn de O.C.M.W.'s de illegalen vaak behulpzaam bij het zoeken naar een job.

Een ander commissielid keurt het wetsontwerp goed wat de principes betreft. Hij dient evenwel opnieuw een reeks amendementen in die reeds in de Kamer van volksvertegenwoordigers werden inge-

C'est uniquement par l'existence de sanctions pénales que le ministère public pourra faire toutes les enquêtes complémentaires nécessaires.

C'est uniquement à cause de l'existence de ces fortes sanctions pénales que le juge gardera la possibilité de fermer temporairement ou définitivement, partiellement ou complètement, la prétendue « entreprise » en question.

Les services d'inspection sont prêts à intensifier les contrôles existants dès le vote du présent projet de loi et à pourchasser à fond ces formes modernes d'esclavage de la fin du vingtième siècle dans notre pays, non seulement en ce qui concerne le circuit de la traite des femmes, mais aussi dans les secteurs où les employeurs occupent également beaucoup d'étrangers en séjour illégal, comme dans la construction, l'horticulture, la confection, le secteur horeca,...

J'espère donc que le Parlement adoptera le présent projet de loi aussi vite que possible.

## II. DISCUSSION GENERALE

Un membre déclare marquer son accord sur le but du projet, mais il souligne que tout dépendra de la manière dont on veillera à l'application des dispositions légales relatives au séjour et à l'occupation des étrangers.

On peut se demander si les services d'inspection ont des effectifs suffisants.

L'intervenant croit savoir que, dans le cadre de la réorganisation de la fonction publique, le ministre de l'Intérieur a l'intention d'intégrer les différents services d'inspection. Cette intention sera-t-elle concrétisée?

Un deuxième intervenant déclare que son groupe appuiera le projet, d'autant plus que celui-ci peut contribuer à résorber le nombre d'étrangers séjournant illégalement en Belgique. Tout comme le préopinant, il trouve que le contrôle sera extrêmement important. Mais il faudra aussi informer convenablement les employeurs et les centres spécialisés qui, dans les villes, viennent en aide aux étrangers.

Et l'intervenant de souligner la nécessité d'y associer les C.P.A.S. Ceux-ci ne sont pas tenus de vérifier si les étrangers séjournent légalement ou illégalement dans notre pays; ils ne sont pas non plus obligés d'en tenir compte. Afin de réduire leurs propres dépenses, les C.P.A.S. aident souvent les illégaux à chercher du travail.

Un autre commissaire approuve le projet de loi sur le plan des principes. Néanmoins, il redépose une série d'amendements déjà déposés à la Chambre des représentants et qui visent à faire la clarté sur les

diend en die duidelijk willen maken welke rechten de administratie heeft tegenover de rechterlijke macht in geval van beroep. Het is juist dat er problemen rijzen waarvoor de Regering een oplossing moet zoeken, maar iedereen moet de prerogatieven van de andere partij respecteren en de administratie mag de bevoegdheden die haar normaal zijn toegekend, niet overschrijden.

Nog een ander commissielid verwijst naar wat de Minister gezegd heeft in verband met de prostitutienetwerken en wil weten of de onderzoekscommissie van de Kamer reeds het verband gelegd heeft tussen haar onderzoek en dit wetsontwerp.

Zij snijdt vervolgens ook het probleem aan van de coördinatie tussen de politie en de rijkswacht, maar ook dat van de samenwerking tussen de gemeentelijke overheden. Soms wordt er in een Gewest een tijdelijke verblijfsvergunning verleend; vervolgens verhuizen de betrokkenen naar een ander Gewest waar een nieuwe vergunning wordt verleend. Op die manier slagen zij erin gedurende een vrij lange periode op illegale wijze in het land te blijven. Hoe kan men op dergelijke toestanden vat krijgen?

Het commissielid wijst ook op het ontbreken van een verband tussen de verblijfsvergunning en de arbeidskaart. Sommige personen met een verblijfsvergunning krijgen geen arbeidskaart; zij hebben dus geen bestaansmiddelen. Ze zijn bijgevolg gedwongen middelen te zoeken om te overleven waardoor ze onvermijdelijk in het zwart-werkcircuit terechtkomen.

Het commissielid vestigt nog de aandacht op de toestand van migranten die, nadat ze ons land al meer dan een jaar verlaten hebben, vragen om naar ons land te mogen terugkeren. Het gaat om personen die hun jeugd in België hebben doorgebracht en die om familiale en culturele redenen verplicht worden naar hun land van herkomst terug te keren. Zij slagen er niet in zich daar aan te passen en willen dan terugkeren naar België. Die personen krijgen vrij gemakkelijk een verblijfsvergunning maar een arbeidskaart wordt hun niet even makkelijk toegekend.

Het commissielid vraagt meer aandacht voor dit probleem waardoor men een aantal personen in de illegaliteit dwingt en hen veroordeelt tot zwartwerk.

Een volgende spreker, na te hebben verklaard dat zijn fractie het ontwerp steunt, gaat persoonlijk niet akkoord met de filosofie van de voorgestelde maatregelen.

Weliswaar moet er orde op zaken worden gesteld, maar de vraag rijst of dat moet gebeuren door vreemdelingen de toegang tot het land te ontfangen en te weigeren het probleem in een bredere context te zien.

Indien vreemdelingen in België komen werken in menonwaardige werkomstandigheden, dan moeten eerst die werkomstandigheden worden verbeterd.

droits de l'administration par rapport au pouvoir judiciaire en cas de recours. Il est vrai que des problèmes se posent et que le Gouvernement doit faire face à ces problèmes, mais il faut que chacun respecte ces prérogatives et que l'administration ne dépasse pas les pouvoirs qui lui sont normalement attribués.

Un autre commissaire encore, qui renvoie à ce qu'a dit le ministre au sujet des réseaux de prostitution, pose la question de savoir si la commission d'enquête de la Chambre a déjà fait le lien entre ses investigations et le présent projet de loi.

Il soulève ensuite la question de la coordination non seulement entre la police et la gendarmerie, mais aussi entre les pouvoirs communaux. Un permis de séjour temporaire est parfois attribué dans une Région; puis les personnes vont dans une autre Région où un nouveau permis est accordé. Ainsi parviennent-elles à rester dans le pays d'une façon illégale pendant une période assez longue. Comment peut-on contrôler cette circulation?

Le commissaire souligne aussi l'absence de relation entre le permis de séjour et le permis de travail. Certaines personnes qui ont un permis de séjour ne reçoivent pas de permis de travail; elles n'ont donc pas de moyens d'existence. Elles sont par conséquent condamnées à trouver des moyens de survivre et sont inévitablement renvoyées au travail au noir.

Il attire encore l'attention sur la situation de personnes immigrées qui, après avoir quitté notre pays pour plus d'un an, demandent à y rentrer. Il s'agit de personnes qui ont passé toute leur jeunesse en Belgique et qui sont obligées, pour des raisons familiales et culturelles, de rentrer dans leur pays d'origine; elles n'arrivent pas à s'y réintégrer et demandent à rentrer en Belgique. Ces personnes obtiennent assez facilement un permis de séjour, mais le permis de travail ne leur est pas aussi facilement octroyé.

Et le commissaire de demander que l'on soit attentif à ce problème, qui laisse un certain nombre de personnes dans l'illégalité et les renvoie au travail au noir.

Après avoir déclaré que son groupe appuiera le projet, un autre intervenant précise que, personnellement, il n'est pas d'accord sur la philosophie des mesures proposées.

Certes, il faut remettre les choses en ordre, mais la question est de savoir si cela doit se faire en interdisant aux étrangers l'accès du pays et en refusant de resituer le problème dans un contexte plus large.

Si des étrangers viennent travailler en Belgique dans des conditions indignes d'un être humain, il faut commencer par améliorer ces conditions de travail.

Bovendien moet men in de landen van oorsprong de voorwaarden creëren opdat die personen in menswaardige omstandigheden in hun eigen land zouden kunnen werken. Dat is een probleem voor ontwikkelingssamenwerking.

Als men het ontwerp alleen technisch benadert, dan kan men niet anders dan het goedkeuren, maar gezien vanuit een globale maatschappelijke benadering kan men er niet mee akkoord gaan.

De spreker, nader ingaand op de ontwerp tekst zelf, is, samen met voorgaande sprekers, van oordeel dat de verzwaring van de straffen op zichzelf niet tot een oplossing zal leiden, wel de doeltreffendheid van die straffen.

Hij vraagt in welk soort bedrijven men vooral illegaal tewerkgesteld vindt. Zijn het grote bedrijven? K.M.O.'s? En binnen de K.M.O.'s in welke sectoren?

Het is bekend dat vreemde arbeidskrachten vooral in de sector van de fruitteelt werkzaam zijn. Bestaat het gevaar niet dat die sector naar andere legaal tewerkgestelde goedkope arbeidskrachten zal zoeken? Voor dit economisch probleem moet derhalve een oplossing worden gezocht. Bovendien moet ervoor worden gezorgd dat de sociale-zekerheidsbijdragen voor de legaal tewerkgestellten correct worden geïnd.

Voorts is het zo dat er te weinig coördinatie is tussen het tewerkstellingsbeleid en het immigratie- en asielbeleid. Het beleid van de Minister van Binnenlandse Zaken ter zake van het immigratiebeleid zou moeten worden geïntegreerd in het tewerkstellingsbeleid.

Dezelfde spreker merkt vervolgens op dat onder werkgevers ook worden verstaan de personen die vreemdelingen in het huishouden tewerkstellen.

Hij vraagt ook nog wat er gebeurt met een vreemdeling aan wie een arbeids- en verblijfsvergunning werd toegezegd, maar die nog niet in het bezit is van die vergunningen. Tenzij hij voorlopig naar zijn land van herkomst terugkeert, verblijft hij illegaal.

Hij vraagt ten slotte waarom aan de N.A.R. geen advies over dit ontwerp werd gevraagd.

Nog een ander spreker keurt het wetsontwerp eveneens goed ondanks het feit dat het geen oplossing biedt voor alle problemen die rijzen in verband met ons beleid inzake de opvang van de kansarmen.

Zoals de vorige spreker betreurt ze dat het ontwerp niet in meer maatregelen voorziet in verband met die opvang.

Ondanks die beperkingen zijn in het ontwerp toch een aantal maatregelen vervat die nuttig en dringend zijn, daar bepaalde werkgevers misbruik maken van de ellendige toestand waarin sommige in ons land verblijvende personen verkeren.

En outre, on doit créer dans les pays d'origine les conditions qui permettraient à ces gens de travailler chez eux dans des conditions conformes à la dignité humaine. C'est un problème de coopération au développement.

Si l'on n'envisage le projet que sous l'angle technique, on ne peut que l'adopter; mais si l'on envisage les choses sous un angle social global, on ne peut être d'accord.

En ce qui concerne le texte même du projet, le membre estime, comme un des intervenants précédents, qu'en soi l'aggravation des peines ne conduira pas à une solution; ce qu'il faut, c'est accroître l'efficacité.

Il demande dans quel type d'entreprises on rencontre surtout des travailleurs illégaux. Est-ce dans les grandes entreprises ou dans les P.M.E.? Et, parmi les dernières, dans quels secteurs?

On sait que c'est surtout le secteur de la fruiticulture qui occupe de la main-d'œuvre étrangère. N'est-il pas à craindre que ce secteur ne se mette à la recherche d'une autre main-d'œuvre bon marché, occupée légalement? On doit apporter une solution à ce problème économique. En outre, il faut veiller à ce que les cotisations de sécurité sociale soient perçues correctement pour les personnes occupées légalement.

D'autre part, il y a trop peu de coordination entre la politique de l'emploi et la politique en matière d'immigration et d'asile. La politique du ministre de l'Intérieur en matière d'immigration devrait être intégrée à celle de l'emploi.

Le même intervenant fait ensuite remarquer que, par «employeurs», on entend également les personnes qui occupent des étrangers comme personnel domestique.

Il demande ensuite ce qu'il advient d'un étranger auquel on a promis une autorisation d'occupation et un permis de séjour, mais qui n'est pas encore en possession de ces documents. A moins de retourner provisoirement dans son pays d'origine, il se trouve en séjour illégal.

Enfin, il demande pour quelle raison on n'a pas pris l'avis du C.N.T. sur ce projet.

Un autre membre encore approuve également le projet de loi, bien que celui-ci ne résolve pas toutes les questions relatives à notre politique d'accueil à l'égard des personnes déshéritées.

Comme le préopinant, l'intervenant regrette que le projet ne prévoie pas davantage une série de mesures qu'on pourrait mettre en place en ce qui concerne cet accueil.

Malgré des limites, le projet comporte un certain nombre de mesures utiles urgentes, parce que certains employeurs abusent de la détresse de personnes en séjour dans notre pays.

Spreker vraagt zich af of mensen die met de beste bedoelingen en veel edelmoedigheid personen in nood helpen, op dezelfde wijze bestraft zullen worden als de echte uitbuiters.

Nog een ander lid is het grotendeels eens met het uitgangspunt van een van de voorgaande sprekers; het gaat om een globaal maatschappelijk beleid, veel meer dan een migrantenbeleid.

Het lid vraagt eveneens aandacht voor het probleem dat reeds werd opgeworpen, nl. dat van personen die, na een jaar in hun land van oorsprong te hebben verbleven, terug naar België komen. Het gaat vaak om Turkse vrouwen die zich in Turkije niet kunnen aanpassen. Vaak komen hun echtgenoten mee die nog moeilijker werk vinden, mede door het feit dat zij de in België gesproken talen niet kennen.

Een ander lid is het ook eens met het wetsontwerp, ook al zou het een algemeen sociale bekommernis kunnen verdoezelen. Hij verwijst naar de actie van Broederlijk Delen, een organisatie volgens welke 95 pct. van de globale vluchtelingenstroom wordt opgevangen door de derde-wereldlanden zelf. Tegelijkertijd schermen wij onszelf af. Ook al kan men de grenzen niet zomaar openstellen, zoals anderen reeds hebben onderstreept, een globaal beleid is noodzakelijk. Het lid vraagt in welke mate soortgelijke bepalingen door andere EG-landen worden toegepast. Wanneer andere Europese landen goedkope arbeidskrachten blijven tewerkstellen, zullen bepaalde sectoren in ons land en meer bepaald de fruitsector in de problemen komen.

Een volgende spreker wijst erop dat België niet anders kan dan zich enigszins af te schermen. Men mag niet verwachten dat wij de wereldproblemen oplossen.

De spreker wijst er voorts op dat heelwat niet erkende vluchtelingen, ook al moeten zij het grondgebied verlaten, in het land blijven en dat de O.C.M.W.'s aan die personen uitkeringen blijven verlenen. Hij vraagt of werkgevers ervan in kennis worden gesteld dat een erkenningsaanvraag wordt geweigerd.

De spreker merkt ten slotte op dat de Vreemdelingendienst niet naar behoren werkt.

Volgens een laatste spreker kan men in verband met dit wetsontwerp allerhande beschouwingen maken in verband met het vreemdelingenprobleem. De Senaat heeft hierover reeds een debat gevoerd naar aanleiding van de bespreking van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Dit ontwerp houdt geen verband met bovenstaande problematiek, het handelt over tewerkge-

L'intervenant se demande si la bonne volonté et la générosité face aux personnes en détresse seront punies de la même façon que l'exploitation.

Un autre membre est en grande partie d'accord sur le point de vue d'un des intervenants précédents; il s'agit d'une politique sociale globale, plutôt que d'une politique des immigrés.

L'intervenant demande également que l'on prête attention au problème déjà signalé, à savoir la situation dans laquelle se trouvent des personnes qui, après avoir résidé un an dans leur pays d'origine, reviennent en Belgique. Il s'agit fréquemment de femmes turques qui ne peuvent pas s'adapter en Turquie. Leurs conjoints les accompagnent souvent, mais ont encore plus de difficultés à trouver du travail, notamment parce qu'ils ne connaissent pas les langues parlées en Belgique.

Un autre membre est lui aussi partisan du projet de loi, même si celui-ci ne tient pas compte, en général, des préoccupations sociales. Il fait référence à l'action de *Broederlijk Delen* (Entraide et Fraternité), organisation qui prétend que 95 p.c. des réfugiés sont accueillis par les pays du tiers monde eux-mêmes. En même temps, nous nous cloisonnons. Même si l'on ne peut tout simplement ouvrir nos frontières, comme d'autres l'ont déjà souligné, il est toutefois nécessaire de définir une politique globale. L'intervenant demande dans quelle mesure d'autres pays de la C.E.E. appliquent des dispositions similaires. Si d'autres pays européens continuent à employer de la main-d'œuvre bon marché, certains secteurs de notre pays, plus particulièrement celui de la culture fruitière, connaîtront des problèmes.

Un autre commissaire souligne que la Belgique ne peut faire autrement que de se protéger quelque peu. On ne peut s'attendre à ce que nous résolvions les problèmes mondiaux.

L'intervenant souligne ensuite que de nombreux réfugiés non reconnus, qui doivent quitter le territoire, restent dans le pays et que les C.P.A.S. continuent de leur verser des prestations. Il demande si l'on informe les employeurs qu'une demande de reconnaissance en tant que réfugié a été refusée.

Et de remarquer, finalement, que l'Office des étrangers ne fonctionne pas comme il le devrait.

D'après un dernier intervenant, le projet de loi à l'examen appelle toutes sortes de considérations relatives au problème des étrangers. Le Sénat a déjà consacré un débat à cette matière lors de la discussion du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le projet à l'examen ne concerne pas les problèmes susmentionnés, mais bien des personnes occupées qui

stellen die een arbeidsvergunning moeten hebben om te kunnen werken. Er dienen duidelijke regels te worden vastgesteld, zo niet komt heel het systeem, zowel voor de werknemers uit het eigen land als die uit het buitenland, op de helling te staan.

Ter zake zal men ook op Europees vlak tot duidelijke afspraken moeten komen. Ook de burgers uit andere landen van de Europese Gemeenschap, wanneer zij in België wensen te werken, zullen dit moeten doen volgens de regels die door ons land werden ontworpen. Zij dienen namelijk in regel te zijn met de sociale zekerheid.

De Minister is het hier volledig mee eens. Afgezien van alle mogelijke beschouwingen van sociaal-maatschappelijke aard, gaat het om mensen die tewerkgesteld worden en die over een arbeidsvergunning moeten beschikken.

De Minister weigert de ogen te sluiten voor allerhande misbruiken en is niet bereid een aantal onregelmatige toestanden, uit medelijden, te gedogen. Men dient zich te houden aan de legaliteit.

Het grote probleem is dat personen die niet als vluchteling worden erkend, niet uit het land worden gezet.

De Minister is het er ook mee eens dat heel de regeling staat of valt met de doeltreffendheid van de controle. De controlediensten werden recent versterkt en de Minister onderzoekt of een bijkomende aanwerving van controleurs mogelijk is.

In 1989 werden, met betrekking tot de tewerkstelling van de illegalen, dat is slechts een gedeelte van het sluikwerk, 72 processen-verbaal opgesteld met betrekking tot 105 werknemers; in 1990, 11 processen-verbaal met betrekking tot 440 werknemers en in 1992 waren die cijfers respectievelijk 476 en 1 228. Er is dus een aanzienlijke stijging van de controles en van het aantal gecontroleerde werkgevers.

De Minister wijst er nogmaals op dat het alleen gaat om processen-verbaal opgemaakt tegen illegalen of personen zonder arbeidsvergunning. De gecontroleerden waren o.m. afkomstig uit: Polen: 25 pct., Marokko: 15 pct., Turkije: 15 pct.

In Vlaanderen was er vooral illegale tewerkstelling in de horecasector (35 pct.) en in de tuinbouw (32 pct.), in Wallonië gaat het hoofdzakelijk om de horeca (33 pct.) en de confectiesector (23 pct.).

De Minister merkt voorts op dat de wet het ook zal mogelijk maken op te treden tegen de vrouwenhandel.

Wat de coördinatie tussen politie, rijkswacht en plaatselijke besturen betreft, rijzen er inderdaad problemen. De arbeidsvergunningen worden uitgereikt door de gewesten; de verblijfsvergunning is een natio-

doivent disposer d'une autorisation d'occupation pour pouvoir travailler. Il convient de fixer des règles claires, sous peine de voir tout le système être remis en question, tant pour les travailleurs indigènes que pour les travailleurs étrangers.

Sur le plan européen également, il faudra conclure des accords clairs en la matière. Les citoyens des autres pays de la Communauté européenne devront eux aussi, lorsqu'ils souhaitent travailler en Belgique, le faire selon les règles fixées par notre législation. Ils doivent en effet être en règle avec la sécurité sociale.

Le ministre est tout à fait de cet avis. Toutes les considérations possibles de nature sociale mises à part, il s'agit de personnes qui sont occupées et qui doivent disposer d'une autorisation d'occupation.

Le ministre refuse de fermer les yeux sur toutes sortes d'abus et n'est pas disposé à tolérer, par pitié, certaines situations irrégulières. On doit s'en tenir à la légalité.

Le gros problème est que des personnes qui ne sont pas reconnues en tant que réfugiés ne sont pas expulsées du pays.

Le ministre partage également l'opinion selon laquelle le système tout entier dépend de l'efficacité du contrôle. Les services de contrôle ont été récemment renforcés et le ministre examine la possibilité de recruter des contrôleurs supplémentaires.

En ce qui concerne l'occupation des illégaux, qui ne représente qu'une partie du travail clandestin, 72 procès-verbaux ont été dressés en 1989 à l'égard de 105 travailleurs; en 1990, 111 procès-verbaux ont été dressés à l'égard de 440 travailleurs et, en 1992, ces chiffres étaient respectivement de 476 et 1 228. Les contrôles et le nombre des employeurs contrôlés ont donc considérablement augmenté.

Le ministre souligne une fois de plus qu'il s'agit uniquement de procès-verbaux dressés à l'égard d'illégaux ou de personnes ne disposant pas d'une autorisation d'occupation. Les personnes contrôlées étaient originaires, entre autres, de: Pologne: 25 p.c., Maroc: 15 p.c., et Turquie: 15 p.c.

En Flandre, ce sont surtout le secteur horeca (35 p.c.) et celui de l'horticulture (32 p.c.) qui ont été confrontés à l'occupation illégale; en Wallonie, il s'agit surtout du secteur horeca (33 p.c.) et de celui de la confection (23 p.c.).

Le ministre remarque ensuite que la loi permettra également d'agir en matière de traite des femmes.

En ce qui concerne la coordination entre la police, la gendarmerie et les administrations locales, il est de fait que des problèmes surgissent. Les autorisations d'occupation sont délivrées par les Régions; le permis

nale aangelegenheid. Tussen beide niveaus is er tot nogtoe geen coördinatie. Er werd een werkgroep opgericht die werkt aan de voorbereiding van een protocol om de coördinatie tussen alle betrokken diensten te organiseren.

Wat de situatie van de vluchtelingen betreft, merkt de Minister op dat zolang de procedure tot erkenning als politiek vluchteling loopt, de betrokkene een arbeidsvergunning kan bekomen. Met een arbeidsvergunning moeten de kandidaat-vluchtelingen — bijvoorbeeld in de fruitsector — in normale omstandigheden kunnen werken en een normaal loon ontvangen. Zeer veel personen uit India (Sikhs) komen uit Duitsland om in ons land in het plukseizoen te werken aan een schandalig laag loon. Verleden jaar werd met de sector een overeenkomst gesloten die inhoudt dat een uurloon van minimaal 190 frank zou worden betaald; dit bedrag zou geleidelijk worden opgetrokken tot het bedrag van het minimumloon.

De Minister wijst er in dit verband nog op dat — wat men ook mag beweren — de sector van de tuinbouw een rijke sector is en het zeker niet overdreven is te vragen dat het minimumloon zou worden betaald.

De Minister antwoordt nog op een desbetreffende vraag dat iemand die geen verblijfsvergunning heeft, illegaal in het land verblijft; hij die werkt zonder arbeidsvergunning, werkt illegaal. Hij die geen verblijfsvergunning heeft, kan geen arbeidsvergunning bekomen. Ingeval van onregelmatigheid wordt de arbeidsvergunning van de werkgever afgenomen en de arbeidskaart van de werknemer. De werkgever is er dus steeds van in kennis dat zijn werknemer niet meer mag werken.

## II. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

### Artikel 1

Een lid verwijst naar het Kamerverslag, blz. 14 bovenaan, waar sprake is van strengere controles op de naleving van de sociale wetten en van een coördinatievergadering van alle betrokken diensten. Er is ook sprake van een evaluatie die in de maand december zou hebben plaatsgehad. Het lid vraagt nadere preciseringen hierover.

Hij wijst er ook op dat dit wetsontwerp overbodig zou zijn, indien in ons land niet zulk groot aantal illegalen verbleven.

De Minister antwoordt dat de evaluatie waarvan in het Kamerverslag sprake is, in januari/februari 1993 heeft plaatsgehad. Er werd een ontwerp-protocol afgesloten tussen de Ministeries van Te-

de séjour est une matière nationale. Jusqu'à présent, il n'y a pas de coordination entre ces deux échelons. Un groupe de travail a été créé et prépare un protocole afin d'organiser la coordination entre tous les services concernés.

Pour ce qui est de la situation des réfugiés, le ministre remarque que, tant que la procédure visant à reconnaître une personne comme réfugié politique est en cours, celle-ci peut obtenir une autorisation d'occupation. Grâce à celle-ci, les candidats-réfugiés doivent pouvoir travailler dans des circonstances normales et toucher un salaire normal, par exemple dans le secteur de la culture fruitière. De nombreux Sikhs en provenance d'Inde quittent l'Allemagne pour venir travailler dans notre pays pendant la saison de la cueillette, pour un salaire scandaleusement bas. Un accord a été conclu l'année passée avec le secteur en vue de payer au moins 190 francs à l'heure; ce montant serait progressivement majoré pour atteindre le salaire minimum.

Le ministre souligne à ce propos que, quoi que l'on puisse prétendre, le secteur horticole est un secteur riche et qu'il n'est certainement pas exagéré de demander que l'on paie le salaire minimum.

Interrogé par un membre, le ministre répond encore qu'une personne qui ne dispose pas d'un permis de séjour et qui séjourne dans notre pays est en situation d'illégalité; celui qui travaille sans autorisation d'occupation, le fait de façon illégale. Celui qui ne dispose pas d'un permis de séjour ne peut obtenir d'autorisation d'occupation. En cas d'irrégularité, l'autorisation d'occupation est retirée à l'employeur et le permis de travail est retiré au travailleur. L'employeur sait donc toujours que la personne qu'il occupe ne peut plus travailler.

## III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

### Article premier

Un membre se reporte au rapport de la Chambre, page 14 en haut, où il est question de contrôles plus sévères du respect des lois sociales et d'une réunion de coordination entre tous les services intéressés. On aurait aussi procédé à une évaluation dans le courant du mois de décembre. L'intervenant demande des précisions à ce sujet.

Il souligne également que le projet à l'examen serait superflu s'il n'y avait pas dans notre pays un nombre aussi élevé d'étrangers en séjour illégal.

Le ministre répond que l'évaluation dont il est question dans le rapport de la Chambre a eu lieu en janvier-février 1993. Un projet de protocole a été conclu entre les Ministères de l'Emploi et du Travail, de la

werkstelling en Arbeid, Justitie, Binnenlandse Zaken en de Gewesten. Dit protocol werd bij het Kamerverslag gevoegd (zie Gedr. St., Kamer 458/6, 92/93, blz. 11).

Op de vraag van een ander lid antwoordt de Minister nog dat de woorden « al wie » in het 2° van dit artikel betrekking hebben op « personen die het toezicht verhinderen op de naleving van de sociale wetgeving ». Totnogtoe kunnen aan de koppelbazen die zulk toezicht verhinderen, geen straffen worden opgelegd. Voortaan zal dat wel kunnen.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

## Artikel 2

Een lid vraagt ook bij dit artikel wat moet worden verstaan onder « al wie zich schuldig maakt... » in het 1° van het voorgestelde artikel 1bis.

De Minister legt uit dat dit artikel tot doel heeft de zwaarste overtreding strenger te bestraffen, nl. de tewerkstelling van iemand die geen verblijfsvergunning en/of geen arbeidsvergunning heeft. Thans bedraagt de administratieve geldboete 15 000 tot 75 000 frank. Die bedragen worden opgetrokken tot respectievelijk 150 000 en 500 000 frank. Voor de minder zware overtredingen werden geen wijzigingen in de bedragen aangebracht.

Met het 1° van artikel 1bis worden met name de koppelbazen geïdende.

Het lid merkt nog op dat uit de aanhef van artikel 1bis kan worden afgeleid dat er geen strafvervolgung moet zijn ingesteld om een administratieve geldboete op te leggen.

De Minister preciseert dat eerst de arbeidsauditeur in de mogelijkheid wordt gesteld te bepalen welke straf moet worden opgelegd. Ook wanneer hij de zaak seponert, kan nog een administratieve geldboete worden opgelegd.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

## Artikel 3

*Bij amendement wordt voorgesteld dit artikel te doen vervallen.*

### Verantwoording

*Er kan niet worden geduld dat een administratieve geldboete wordt gevorderd, ongeacht de motivering van het ingediende hoger beroep.*

*Het bij de gerechtelijke macht ingediende beroep moet in alle omstandigheden zijn opschortend effect*

Justice, de l'Intérieur et les Régions. Ce protocole est joint au rapport de la Chambre (cf. le doc. Chambre 458/6, 92/93, p. 11).

En réponse à la question d'un autre membre, le ministre ajoute que les mots « toute personne qui », au 2° de l'article, désignent toute personne qui met obstacle au contrôle du respect de la législation sociale. Jusqu'ici, on ne pouvait sanctionner les pourvoyeurs de main-d'œuvre qui faisaient obstacle à ce contrôle. Désormais, cela sera possible.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

## Article 2

Un membre demande, à propos de cet article, ce qu'il faut entendre par les mots « quiconque a commis ... », au 1° de l'article 1<sup>er</sup>bis proposé.

Le ministre explique que cet article vise à sanctionner plus sévèrement l'infraction la plus grave, à savoir l'occupation d'une personne qui n'a pas de permis de séjour et/ou pas d'autorisation d'occupation. Actuellement, l'amende administrative est de 15 000 francs à 75 000 francs. Ces montants sont portés respectivement à 150 000 et 500 000 francs. Pour les infractions moins graves, les montants n'ont pas été modifiés.

Le 1° de l'article 1<sup>er</sup>bis vise notamment les pourvoyeurs de main-d'œuvre.

L'intervenant fait encore remarquer que l'on peut déduire de la phrase liminaire de l'article 1<sup>er</sup>bis qu'il n'est pas nécessaire que des poursuites pénales aient été intentées pour infliger une amende administrative.

Le ministre précise que, tout d'abord, l'auditeur du travail est mis en mesure de déterminer la sanction qui doit être appliquée. Même lorsqu'il classe l'affaire, une amende administrative peut encore être infligée.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

## Article 3

*Il est proposé par voie d'amendement de supprimer cet article.*

### Justification

*Il n'est pas admissible qu'une amende administrative soit exigible quelle que soit la motivation du recours introduit.*

*Le respect des droits de la défense, mais aussi la Constitution et la Convention européenne de sauve-*

*behoeven, niet alleen omdat de rechten van de verdigting naleving behoren, maar tevens omdat de Grondwet en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zulks vereisen.*

*Gelet op de omvang van de bewuste administratieve geldboetes verleent de kwestieuze bepaling te ruime bevoegdheden aan de administratie.*

De Minister verwijst naar de bestaande wet waarin bepaald wordt dat de administratieve geldboete mag worden geïnd ook wanneer de werkgever in beroep gaat. De indiener van het amendement stelt dat het beroep opschortend is.

Er is ter zake overleg geweest met het Ministerie van Justitie en er werd met dat departement een juridisch sluitende regeling getroffen (zie reeds vernoemd protocol tussen het Ministerie van Justitie en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid).

De Minister wijst er nog op dat de bedoelde procedure wordt gevolgd omdat de inbreuken op illegale tewerkstelling langdurige onderzoeken vergen en de mogelijkheid dat verjaring intreedt is reëel. Voorts is het vaak zo dat de werkgever verdwijnt tussen het ogenblik van de instelling van het beroep en de uitspraak.

De boete wordt dus geïnd. Maar zo de werkgever gelijk haalt, krijgt hij het betaalde bedrag met interest terugbetaald. Een soortgelijke regeling bestaat in de fiscale wetgeving.

Het artikel wordt ter stemming gelegd en aangenomen met 13 stemmen bij 2 onthoudingen, hetgeen de verwerping inhoudt van het amendement

#### Artikel 4

Bij dit artikel wordt het volgende amendement ingediend:

*« In het 2° van dit artikel, de zinsnede « dit maximum is niet van toepassing voor de bij artikel 1bis, 1°, bedoelde overtreding » te vervangen door de zinsnede « dit maximum wordt verhoogd tot 50 000 000 frank, wanneer het een in artikel 1bis, 1°, genoemde overtreding betreft. »*

#### Verantwoording

Ofschoon het onaanvaardbaar is dat zelfs bij samenloop van verschillende misdrijven de bedragen van de geldboetes onbegrensd zijn, is het wenselijk voldoende ontradende straffen op te leggen. Een en ander moet een doeltreffende bestrijding mogelijk maken van de activiteiten van de koppelbazen, die op grote schaal personen met een andere dan de Belgische nationaliteit en zonder verblijfstitel in ons land binnenbrengen en in dienst nemen.

*garde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, dictent que l'on maintienne en toute circonstance le caractère suspensif du recours introduit devant le pouvoir judiciaire.*

*La disposition visée, vu l'importance des amendes administratives en cause, confère à l'administration des pouvoirs exorbitants.*

Le ministre se réfère à la loi existante, qui prévoit que l'amende administrative peut être perçue même si l'employeur introduit un recours. L'auteur de l'amendement déclare que le recours est suspensif.

Il y a eu, en la matière, concertation avec le Ministère de la Justice, avec lequel une solution satisfaisante sur le plan juridique a été mise au point (cf. le protocole déjà cité entre le Ministère de la Justice et le Ministère du Travail).

Le ministre précise encore que si l'on suit la procédure en question, c'est parce que les infractions relatives à l'occupation illégale de main-d'œuvre exigent de longues enquêtes et que le risque de prescription est réel. D'autre part, on constate souvent que l'employeur disparaît entre le moment de l'introduction du recours et le prononcé.

L'amende est donc perçue, mais si l'employeur obtient gain de cause, l'amende payée lui est remboursée avec les intérêts. La législation fiscale applique un dispositif analogue.

L'article est mix aux voix et adopté par 13 voix et 2 abstentions, ce qui implique le rejet de l'amendement.

#### Article 4

Cet article fait l'objet de l'amendement suivant:

*« Au 2° de cet article, remplacer les mots « ce maximum n'est pas d'application à l'infraction visée à l'article 1<sup>er</sup>bis, 1° » par les mots « Ce maximum est porté à 50 000 000 francs lorsqu'il s'agit d'une infraction visée à l'article 1<sup>er</sup>bis, 1°. »*

#### Justification

S'il n'est pas admissible que le montant d'une amende soit illimité même en cas de concours d'infractions, il convient toutefois de prévoir des sanctions suffisamment dissuasives pour éradiquer efficacement l'activité des marchands de main-d'œuvre qui, sur une grande échelle, introduisent et font travailler des personnes ne possédant pas la nationalité belge et qui ne disposent d'aucun titre de séjour dans le pays.

*Het bedrag van 50 miljoen frank lijkt voldoende hoog te zijn, zelfs wanneer het gaat om een zelfde werkgever die verschillende overtredingen op grote schaal heeft gepleegd.*

Subsidiair:

« Het 2° te doen vervallen. »

#### Verantwoording

*Op grond van de algemene rechtsbeginselen moet de strafmaat worden bepaald en mag die niet onbegrensd zijn. Zelfs indien verscheidene misdrijven samenvallen, moet altijd in een maximumbedrag worden voorzien.*

De Minister preciseert dat er in de bestaande wet een grensbedrag is bepaald voor alle inbreuken. Nu wordt een onderscheid gemaakt tussen de lichte inbreuken (1°) en de inbreuken die als zeer zwaar worden beschouwd (2°). Voor de lichte inbreuken werden de boetes verhoogd, ingeval van zeer zware overtreding is er geen grensbedrag. Zo kan, bijvoorbeeld bij tewerkstelling van 50 personen zonder verblijfs- en zonder arbeidsvergunning, het maximumbedrag bepaald in het 1° met 50 worden vermenigvuldigd.

De maximumboete is dus bepaalbaar en hangt af van het aantal tewerkgestelden.

Het amendement en het subsidiair amendement worden verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

#### Artikel 5

Bij dit artikel wordt een soortgelijk amendement ingediend als bij artikel 4. Er wordt ook een zelfde subsidiair amendement ingediend. De teksten hiervan luiden:

« Het 2° van dit artikel te vervangen als volgt:

« 2° Dit maximum wordt verhoogd tot 60 000 000 frank, wanneer het een in artikel 1bis, 1°, genoemde overtreding betreft. »

Subsidiair:

« Het 2° te doen vervallen. »

Beide amendementen worden verworpen met 13 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

#### Artikelen 6 en 7

Deze artikelen worden aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

#### Artikel 8

Een lid vestigt de aandacht op een voorstel van wet dat zij heeft ingediend tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34, waarvan in dit artikel van het wetsontwerp sprake is.

*Le montant de 50 millions paraît suffisamment important même en cas de concours d'infractions sur une grande échelle dans le chef d'un seul employeur.*

Subsidiarement:

« Supprimer le 2°. »

#### Justification

*Selon les principes généraux du droit, la hauteur de la sanction doit être déterminée; elle ne peut être illimitée. Même en cas de concours d'infractions, un montant maximum doit toujours être stipulé.*

Le ministre précise que la loi actuelle prévoit un montant maximum pour toutes les infractions. Désormais, on fera une distinction entre les infractions légères (1°) et celles considérées comme très graves (2°). Pour les infractions légères, les amendes sont majorées et, en cas d'infraction très grave, il n'y aura plus de montant maximum. Ainsi par exemple, en cas d'occupation de 50 personnes sans permis de séjour et sans autorisation d'occupation, le montant maximum prévu au 1° sera multiplié par 50.

L'amende maximum est donc déterminable et dépend du nombre de personnes occupées.

L'amendement et l'amendement subsidiaire sont rejetés par 12 voix contre 3.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

#### Article 5

Cet article fait l'objet d'un amendement similaire à celui qui a été déposé à l'article 4. Un amendement subsidiaire identique est également déposé. Ils sont libellés comme suit:

« Remplacer le 2° de cet article comme suit:

« 2° Ce maximum est porté à 60 000 000 de francs en cas de concours avec une infraction visée à l'article 1<sup>er</sup> bis, 1°. »

Subsidiarement:

« Supprimer le 2°. »

Les deux amendements sont rejetés par 13 voix contre 2.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

#### Articles 6 et 7

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

#### Article 8

Un membre attire l'attention sur une proposition de loi qu'il a déposée pour modifier l'arrêté royal n° 34 dont il est question à cet article du projet.

Het voorstel wil de situatie regelen van vreemdelingen die hier hun jeugd hebben doorgebracht, nadien voor meer dan 1 jaar het land hebben verlaten en vervolgens naar België terugkeren. Zij krijgen vrij vlug een verblijfsvergunning maar geen arbeidsvergunning.

De Minister merkt op dat het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van het genummerde koninklijk besluit, zal worden gewijzigd, waardoor het gerezene probleem zal worden geregeld.

Een ander lid vraagt of dit artikel aan een O.C.M.W. dat de kosten van verblijf van een illegale werknemer zou hebben betaald, een rechtsgrond verleent om die kosten van de werkgever die in overtrekking is, terug te vorderen.

De Minister antwoordt dat de kosten gemaakt vanaf de veroordeling terugbetaalbaar zijn. Het is niet de bedoeling de kosten vóór de veroordeling door het O.C.M.W. gemaakt, terug te doen betalen.

Een lid vraagt zich vervolgens af of het wel normaal is dat aan een werkgever kosten van huisvesting enz. worden opgelegd voor de vreemdeling en de leden van zijn gezin waarvan hij het aantal niet kent.

De Minister legt uit welke wijzigingen met dit artikel worden aangebracht. Tot nu toe moeten alleen de repatriëringskosten worden betaald; voortaan zullen ook de kosten voor huisvesting, verblijf en gezondheidszorgen moeten worden betaald. Bovendien wordt een forfaitair bedrag vastgesteld; tot nu toe was dat de prijs van het reisticket.

Wat het aantal personen betreft, wordt geen wijziging in de bestaande wet aangebracht.

Een ander lid vindt dat het begrip «onregelmatig verblijven» voor meer dan een interpretatie vatbaar is.

De Minister merkt op dat bedoeld wordt: illegaal verblijven.

Hierop stellen een aantal leden bij amendement voor het woord «onregelmatig» te vervangen door het woord «illegaal». Die term wordt trouwens in het opschrift van het wetsontwerp gebruikt.

De Minister wijst er nogmaals op dat het wel degelijk gaat om illegaal verblijvenden. In de wetgeving is er steeds sprake van «onregelmatig verblijvenden».

Dit amendement wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen, bij 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Sa proposition vise à régler la situation des étrangers qui, ayant passé leur jeunesse chez nous, quittent le pays pendant plus d'un an et reviennent ensuite en Belgique. Ils obtiennent assez rapidement un permis de séjour, mais pas d'autorisation d'occupation.

Le ministre fait remarquer que l'arrêté royal pris en exécution de l'arrêté royal numéroté sera modifié, ce qui réglera le problème soulevé.

Un membre demande si cet article fournit aux C.P.A.S. qui auraient payé les frais de séjour d'un travailleur illégal, une base juridique pour récupérer ces frais à charge de l'employeur en infraction.

Le ministre répond que les frais exposés à partir de la condamnation sont récupérables. Le but n'est pas de faire rembourser les frais supportés par le C.P.A.S. avant la condamnation.

Un membre se demande ensuite s'il est bien normal de faire supporter par un employeur les frais d'hébergement et autres pour l'étranger et les membres de sa famille, dont il ne connaît pas le nombre.

Le ministre explique quelles sont les modifications apportées par cet article. Jusqu'ici, seuls les frais de rapatriement devaient être payés; désormais, il faudra également payer les frais d'hébergement, de séjour et de soins de santé. En outre, un montant forfaitaire sera fixé; jusqu'ici, c'était le prix du billet de voyage.

En ce qui concerne le nombre des personnes, aucune modification n'est apportée à la loi existante.

Un autre membre estime que l'expression «séjourner irrégulièrement» se prête à plus d'une interprétation.

Le ministre répond que l'on entend par là «séjourner illégalement».

Sur ce, plusieurs membres proposent par voie d'amendement de remplacer le mot «irrégulièrement» par le mot «illégalement». Ce terme est du reste employé dans l'intitulé du projet.

Le ministre confirme une nouvelle fois qu'il s'agit bel et bien de personnes en séjour illégal. Dans la législation, il est toujours question de «personnes séjournant irrégulièrement».

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article est adopté par 13 voix contre 2.

## Artikel 9

Bij amendement wordt voorgesteld het 3° van dit artikel te vervangen als volgt:

« 3° in het 2° worden in de eerste volzin de woorden « met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met een geldboete van 100 tot 1 000 frank » vervangen door de woorden « met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van 100 tot 6 000 frank. »

## Verantwoording

*Het is overdreven het minimumbedrag van de geldboetes op te trekken, met name wanneer een werkgever een persoon die niet de Belgische nationaliteit bezit, maar legaal in het land verblijft hoewel hij geen toestemming heeft om er te werken, heeft doen of laten werken.*

*Men moet de rechter zijn volle beoordelingsbevoegdheid laten, zeker wanneer het om een occasionele overtreding gaat of wanneer het seizoenarbeid betreft die soms wordt verricht door personen die gedurende zeer korte tijd in België verblijven.*

De Minister wijst erop dat dit artikel strekt tot verzwarend van de penale straffen. De vermelde bedragen dienen telkens met 100 te worden vermenigvuldigd. Het 3°, dat met het amendement wordt geïnterpreteerd, heeft betrekking op personen die een verblijfsvergunning hebben, maar geen arbeidsvergunning. Wanneer de geldboete niet sterk wordt verhoogd, zijn de mogelijke voordelen voor de werkgever te groot. De werkgevers weten dat een arbeidsvergunning vereist is. Zij die er niet naar vragen, doen dit opzettelijk. In de regel gaat het om werkgevers die evenmin sociale bijdragen betalen.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

## Artikel 10

Bij amendement wordt voorgesteld het voorgestelde artikel 28 te vervangen als volgt:

« Artikel 28. — Voor de bij artikel 27 bepaalde misdrijven wordt de geldboete zoveel maal toegepast als er personen van niet-Belgische nationaliteit betrokken zijn geweest bij de gepleegde misdrijven, zonder dat het bedrag van de geldboetes hoger mag liggen dan 500 000 frank. »

## Article 9

Il est proposé par voie d'amendement de remplacer le 3° de cet article comme suit:

« 3° dans le 2°, dans la première phrase, les mots « d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 100 à 1 000 francs » sont remplacés par les mots « d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 100 à 6 000 francs. »

## Justification

*L'augmentation du minimum des amendes pénales notamment dans le cas où un employeur a fait ou laissé travailler une personne qui ne possède pas la nationalité belge mais qui est en séjour régulier dans le Royaume bien que n'ayant pas l'autorisation d'y travailler, est excessive.*

*Il convient de laisser au juge l'intégralité de son pouvoir d'appréciation, notamment lorsque l'infraction a un caractère occasionnel ou lorsqu'il s'agit de travaux saisonniers parfois effectués par des personnes qui demeurent un très bref laps de temps en Belgique.*

Le ministre souligne que cet article vise à renforcer les sanctions pénales. Les montants prévus sont chaque fois à multiplier par 100. Le 3°, qui est visé par l'amendement, concerne les personnes qui ont un permis de séjour, mais pas d'autorisation d'occupation. Si l'amende n'est pas fortement majorée, les avantages possibles pour l'employeur sont trop importants. Les employeurs savent qu'une autorisation d'occupation est requise. Ceux qui s'abstiennent de la demander le font délibérément. En règle générale, il s'agit d'employeurs qui ne paient pas non plus de cotisations sociales.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

## Article 10

Il est proposé par voie d'amendement de remplacer l'article 28 proposé comme suit:

« Article 28. — En ce qui concerne les infractions prévues à l'article 27, l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de personnes qui ne possèdent pas la nationalité belge concernées par les infractions commises sans que le montant des peines puisse excéder 500 000 francs. »

## Verantwoording

*Op grond van de algemene rechtsbeginselen moet de strafmaat worden bepaald en mag die niet onbegrensd zijn. Zelfs indien verscheidene misdrijven samenvallen, moet altijd in een maximumbedrag worden voorzien.*

Het amendement wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

## Artikel 11

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

## Artikel 12

Bij amendement wordt voorgesteld het voorgestelde 1<sup>o</sup> te doen vervallen.

## Verantwoording

*Er kan niet worden geduld dat, in een materie waarin de bijzondere gevallen dermate verschillend zijn, aan de hoven en de rechtbanken iedere mogelijkheid wordt ontnomen om verzachtende omstandigheden toe te passen onder de voorwaarden bepaald in artikel 85 van Boek I van het Strafwetboek.*

De Minister wijst erop dat het hier gaat om de zwaarste inbreuken op de sociale wetgeving. De straffen moeten een ontradend effect hebben.

Voor deze inbreuken is het invoeren van verzachtende omstandigheden niet aanvaardbaar. De werkgevers weten wel degelijk dat zij in overtreding zijn.

Het amendement wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

## Artikelen 13 tot en met 18

Deze artikelen worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Het ontwerp van wet in zijn geheel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

*De Rapporteur,*  
Maxime STROOBANT.

*De Voorzitter,*  
Lydia MAXIMUS.

## Justification

*Selon les principes généraux du droit, la hauteur de la sanction doit être déterminée; elle ne peut être illimitée. Même en cas de concours d'infractions, un montant maximum doit toujours être stipulé.*

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 2.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

## Article 11

Cet article est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

## Article 12

Il est proposé par voie d'amendement de supprimer le 1<sup>o</sup> proposé.

## Justification

*Il n'est pas admissible dans une matière où les cas d'espèce sont d'une infinie diversité de retirer aux cours et tribunaux toute possibilité d'admettre des circonstances atténuantes dans les conditions définies à l'article 85 du livre 1<sup>er</sup> du Code pénal.*

Le ministre souligne qu'il s'agit des infractions les plus graves à la législation sociale. Les peines doivent avoir un effet dissuasif.

Il est inacceptable que l'on puisse invoquer des circonstances atténuantes pour de telles infractions. Les employeurs savent parfaitement être en contravention.

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 2.

L'article est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

## Articles 13 à 18

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le Rapporteur,*  
Maxime STROOBANT.

*Le Président,*  
Lydia MAXIMUS.